TITULO

"Fortalecimiento segunda lengua inglés (Colombia) y Español (Estados Unidos) a través de las TIC"

Verónica Conde Romero

RESUMEN

El proyecto "*Fortalecimiento Segunda Lengua Ingles (Colombia) y Español (Estados Unidos) a través de las TIC",* es desarrollado con estudiantes del Colegio Bernardo Jaramillo J.T. Bogotá y estudiantes de la escuela pública Haddonfield Middle School (New Jersey). Teniendo en cuenta que los estudiantes presentan un bajo nivel en habilidades comunicativas en inglés y desmotivación académica frente a su aprendizaje; el área de tecnología e Informática, plantea el desarrollo de proyectos colaborativos como estrategia de enseñanza aprendizaje; para favorecer el aprendizaje significativo, las habilidades comunicativas y el desarrollo de destrezas en el manejo y uso de las TIC específicamente la Web 2.0 (Edmodo) como recurso pedagógico; potenciando la motivación e interés de los estudiantes por fortalecer sus conocimientos en una segunda lengua. (Este proyecto fue premiado en el XI Congreso Iberoamericano de Informática Educativa, categoría de experiencias docentes en la Educación básica y media)

PALABRAS CLAVES

TIC, aprendizaje significativo, bilingüismo.

INTRODUCCIÓN

Esta experiencia surge de las necesidades y dificultades que presentan los estudiantes del Colegio Bernardo Jaramillo de ciclo cuarto en el uso y manejo de una segunda lengua. Se evidencia un bajo nivel en habilidades comunicativas en inglés y desmotivación académica frente a su aprendizaje. Por lo tanto, el área de tecnología e Informática, plantea el desarrollo de proyectos colaborativos como estrategia de enseñanza aprendizaje; para favorecer el aprendizaje significativo, las habilidades comunicativas y el desarrollo de destrezas en el manejo y uso de las TIC específicamente la Web 2.0 (Edmodo) como recurso pedagógico.

Inicialmente se realiza un diagnóstico de necesidades e intereses de los estudiantes para el planteamiento de las estrategias y de los recursos a utilizar. Desde el área de tecnología e informática, se plantea el proyecto el cual se desarrolla en seis etapas: en la primera, se establece contacto con una escuela pública de secundaria de Estados Unidos Haddonfield Middle School y con la maestra encargada del desarrollo en habilidades comunicativas en español; en la segunda, se establece el primer contacto entre estudiantes por medio de correspondencia escrita; en la tercera, se diseñan Blogs para establecer comunicación permanente entre estudiantes favoreciendo la adquisición de vocabulario nuevo; en la cuarta, se diseña una Wiki para mantener comunicación en un espacio virtual seguro; en la quinta etapa, se ingresa a la red social educativa EDMODO, para fortalecer los canales de comunicación y desarrollar las habilidades de escucha, habla, lectura y escritura.

En este proyecto también se mencionan los resultados obtenidos, las dificultades encontradas y las conclusiones del mismo.

POBLACIÓN

El Colegio Bernardo Jaramillo I.E.D., se encuentra ubicado en la localidad Sexta, de Bogotá Colombia, cuenta con las sede A, B y C y funciona en ambas jornadas. Cada uno de los cursos se organiza por ciclos desde el primero al quinto desarrollándose en cada uno sus respectivos proyectos.

La institución cuenta con estudiantes actualmente, pertenecientes a estratos 1, 2 y 3, es una población fluctuante dependiendo de las condiciones socio económico y necesidades de reubicación geográfica. De acuerdo a los estudios realizados por el departamento de orientación, el equipo de calidad y la EAN.

El proyecto "*Fortalecimiento Segunda Lengua inglés (Colombia) y español (Estados Unidos) a través de las TIC",* se desarrolla en la sede A jornada tarde, en el ciclo cuarto que comprende los grados octavos y novenos, para un total de 180 estudiantes entre las edades de 11 a 14 años, cuyo proyecto de ciclo es en Ingles llamado "Thinking and Speaking in English".

PROBLEMA

Descripción del problema

Las estrategias de enseñanza aprendizaje desarrolladas en el colegio Bernardo Jaramillo son centradas en las temáticas propias de cada área, donde el docente es transmisor de conocimientos y el estudiante es receptor de éste, lo que ocasiona desinterés por parte de los estudiantes, bajo rendimiento académico y desarticulación en las practicas pedagógicas; es decir no se trabaja con el modelo de aprendizaje significativo, aunque desde hace tres años fue seleccionado por consenso después de hacer el replanteamiento del PEI de la institución.

Los estudiantes del colegio Bernardo Jaramillo como los demás adolescentes del mundo recuren a la utilización del internet como parte fundamental en los procesos de socialización e interacción con sus pares. Sin embargo la falta de orientación y de formación en el uso de Internet pueden llegar a ocasionar actitudes y comportamientos, que distorsionen y afecten el desarrollo socio afectivo en ellos y que sean inducidos a prácticas sociales que atenten hacia la integridad física y moral de otros. Según investigaciones realizada por el grupo de delitos informáticos de la Dirección de Investigación Criminal e Interpol – DIJIN en el 2010, los riesgos informáticos han aumentado vertiginosamente en Colombia y cada vez los niños están expuestos a mayor cantidad y diversidad de riesgos ofrecidas por la red.

Así mismo, el proyecto de ciclo cuarto "Thinking and Speaking in English" planteado por los docentes, propone a todas las áreas reforzar la segunda lengua, ya que el nivel de inglés de los estudiantes es bajo. Además es política del MEN y de la cuidad, mejorar estos niveles para que en el futuro los estudiantes alcancen los estándares internacionales, mejorando a su vez el acceso al conocimiento.

Problema

¿Cómo hacer de las TIC un recurso pedagógico eficaz y motivador para fortalecer el aprendizaje de una segunda lengua (INGLES) en los estudiantes del ciclo cuarto del Colegio Bernardo Jaramillo J.T?

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

Utilizar y promover el uso de las TIC específicamente la Web 2.0 (Edmodo) como recurso pedagógico, para fortalecer el aprendizaje de una segunda lengua (INGLES), de los estudiantes del ciclo cuarto del colegio Bernardo Jaramillo J.T.

Potenciar habilidades comunicativas y digitales, en los estudiantes del ciclo cuarto del colegio Bernardo Jaramillo J.T.

Fomentar proyectos colaborativos a través de las TIC, que favorezcan el aprendizaje significativo de los estudiantes del ciclo cuarto del colegio Bernardo Jaramillo J.T.

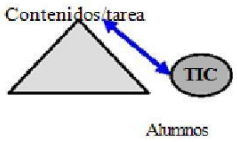
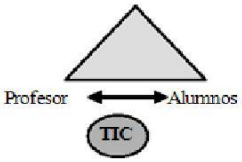
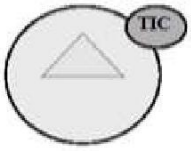
MARCO TEÓRICO

Las TIC en entornos de enseñanza aprendizaje.

El uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el ámbito educativo, se convierten en un mediador de las prácticas pedagógicas entre docentes, estudiantes y contenidos, interrelación que permite la creación de estrategias eficaces al realizar un adecuado uso del recurso tecnológico, propuesta que presenta Coll, Rochera y Colomina (2010) en la siguiente tabla:

Tabla 1.

La función mediadora de las TIC. Coll, Rochera y Colomina (2010), Usos situados de las TIC y mediación de la actividad conjunta en una secuencia instruccional de educación primaria. (p.15)

Uso de las TIC como....	Función mediadora	Caracterización y ejemplos
Las TIC como objeto de aprendizaje		Aprender /enseñar contenidos, el funcionamiento de los ordenadores, sus utilidades y aplicaciones, características de la utilización de internet, el manejo de redes de trabajo con ordenadores, etc.
Las TIC como instrumentos mediadores de las relaciones entre los alumnos y los contenidos (y tareas) de aprendizaje		Buscar y seleccionar contenidos de aprendizaje; acceder a repositorios de contenidos y o tareas de aprendizaje; realizar tareas y actividades de aprendizaje
Las TIC como instrumentos mediadores de las relaciones entre los profesores y los contenidos		Acceder a repositorios de objetos de aprendizaje y/o a bases de datos y bancos de propuestas de actividades; elaborar y mantener registros de las actividades de enseñanza y aprendizaje realizadas; planificar y preparar actividades
Las TIC como instrumentos mediadores de las relaciones entre los profesores y los alumnos o entre los alumnos		Llevar a cabo intercambios comunicativos entre profesores y alumnos o entre los estudiantes no directamente relacionados con los contenidos o las tareas (presentación personal, solicitud de información personal o general, saludos, expresión de sentimientos, etc.)
Las TIC como instrumentos mediadores de la actividad conjunta desplegada por profesores y alumnos durante la realización de las tareas o actividades de enseñanza aprendizaje		Ayudar a amplificar determinadas actuaciones del profesor (explicar, ilustrar, relacionar, etc. median- te el uso de presentaciones, simulaciones, modelizaciones, etc.); ayudar a amplificar determinadas actuaciones de los alumnos (hacer aportaciones, intercambiar informaciones y propuestas, mostrar los avances y los resultados); realizar un seguimiento de los avances y dificultades de los alumnos.
Las TIC como instrumentos configuradores de entornos o espacios de trabajo y de aprendizaje		Configurar entornos o espacios de aprendizaje individual en línea (por ejemplo, materiales destinados al aprendizaje autónomo); configurar entornos o espacios de trabajo colaborativo en línea (por ejemplo, las herramientas y los entornos CSCL -Computer-Supported Collaborative Learning); configurar entornos o espacios de actividad en línea que se desarrollan en paralelo.

En la tabla anterior se desglosan los usos de las TIC como herramienta mediadora, entre el docente, estudiante y los contenidos y algunos ejemplos de su aplicabilidad en el aula, para especificar que le uso tecnológico por sí solo, no asegura

experiencias innovadoras y enriquecedoras en el proceso de enseñanza aprendizaje, si no que dependerá del uso adecuado y de los propósitos que tengan docentes y estudiantes.

En conclusión y teniendo en cuenta a Coll y Monereo (2008) establece

> Que la potencialidad de las TIC para influir en los proceso inter e intra-psicológicos implicados en los procesos de enseñanza aprendizaje será tanto más elevada cuanto mayor sea su incidencia en la manera en la que profesores y alumnos organicen la actividad conjunta entorno a los contenidos y tareas de aprendizaje (p.16)

De ahí que la diversidad de tecnologías y sus respectivas funcionalidades son múltiples, convirtiéndose en un reto formativo para cada uno de los docentes en ésta era digital, permitiéndole diseñar actividades que desarrollen capacidades cognitivas, psicomotoras, emocionales y sociales necesarias, para formar ciudadanos competentes del futuro.

Web 2.0 y Redes Sociales.

Una de las principales TIC en la actualidad es la Internet, que ha generado un cambio en la forma cómo interactúan socialmente los seres humanos; independientemente de la generación a la que pertenecen, haciendo que el uso de las nuevas tecnologías de información y la comunicación sea de la cotidianidad, construyéndose nuevos lenguajes y medios de comunicación para facilitar la interacción de las personas con el resto del mundo.

De acuerdo a esto, uno de los servicios que ofrece el Internet es al Web 2.0, donde existe gran variedad de alternativas a través de la red, Nafría (2008) puntualiza, la Web 2.0 “es una nueva manera de ofrecer servicios de internet gracias a la suma de combinación de diversas tecnologías que permiten utilizar la red como una plataforma de aplicaciones, lo que abre grandes posibilidades creativas” (p.11).

La Web 2.0 cuenta con ciertas características que permiten su clasificación e identificación; Tim O´Reilly, citado por Marín (2010) asignándole siete patrones de diseño

> 1. Usan la Web como plataforma; 2. Aprovechan la inteligencia colectiva; 3. Lo verdaderamente importante son los datos que gestionan; 4. Las interfaces se parecen cada vez más a las aplicaciones del ordenador; 5. Sus funcionalidades están en constante mejora; 6. Están diseñadas para ser mezcladas y reutilizadas; 7. Pretenden ser utilizadas desde otros dispositivos y no solo desde el PC (p.11).

Cada uno de estos principios hace referencia a lo que sucede en el Internet actualmente, generando cambios constantes y la evolución de cada uno de estos, haciendo que la participación de los usuarios sea masiva en el uso de estos recursos.

Redes Sociales.

Una de estas nuevas tecnologías de la información y la comunicación y que hacen parte de la plataforma de la Web 2.0, son las Redes sociales que de acuerdo a Ugarte citado por Hernández (2008) las define como una asociación de personas unidas por distintos motivos, familiares, trabajo o simplemente intereses y pasatiempos parecidos. Forman una estructura social compuesta por nodos (generalmente

individuos u organizaciones) que se encuentran unidos entre sí por más de un tipo de relación, como son valores, visiones, ideas, intercambios financieros, amistades, parentescos, aversiones, sitios webs o rutas aéreas.

Las redes sociales han hecho que las personas interactúen con otras personas que no conocen además de las de su círculo social, creando canales de comunicación abiertos, dando la posibilidad de ampliar nuevos horizontes profesionales y personales. Después de crear una cuenta de usuario en una red social, se pueden publicar fotos, videos, e-mail, eventos, opiniones, foros, música y demás, en cualquier momento y parte del mundo, para compartirlo con su grupo de amigos, familiares, conocidos y desconocidos, todos unidos por un interés común o gustos similares.

Funciones y servicios de las redes sociales.

La base de las redes sociales son las personas y su unión, se reúnen por intereses diferentes con personas que no conocen, haciendo que la red sea cada vez más grande; este es el valor agregado de las redes, su popularidad e intencionalidad, permitiendo crear nuevos espacios y compartir experiencias positivas o negativas dependiendo del uso responsable de estas. Según Orihuela (2003), que es citado Sábada, Ugarte, Lara & Naval. (2.010) las redes sociales de Internet tienen tres tareas fundamentales:

> *Comunicación:* parte primordial, con la finalidad de estar en relación con los contactos (amigos).
>
> *Cooperación:* realizar eventos o proyectos con los contactos, como por ejemplo una fiesta, una marcha solidaria o un mega proyecto como Wikipedia.
>
> *Comunidad:* por medio de las redes sociales se puede llegar a más personas aumentando el número de contactos, creando un grupo más amplio del que se podría tener en una red social presencial. (p.10)

Así mismo, Prato y Villoria (2010), hace una clasificación de las redes sociales en el Internet de la siguiente forma: “Redes para encuentros amorosos: entrar en contacto con una persona para establecer una relación afectiva. Redes profesionales: une profesionales de todas las áreas entre sí Comunidades de amigos: conocer gente con los mismos gustos o aficiones” (p.115).

Igualmente, los servicios de las redes sociales hacen referencia a las aplicaciones que son diseñadas para poner en contacto a las personas a través de Internet, formando parte de una infraestructura tecnológica que permite crear las relaciones interpersonales. De acuerdo a Haro, que es citado Sábada, Ugarte, Lara & Naval. (2.010) hace dos distinciones entre los servicios de redes sociales, estas son: Redes sociales estrictas y servicios 2.0 con características de redes sociales, de acuerdo a la Figura 1. Las redes sociales estrictas son aquellas cuyo foco de atención son las relaciones entre las personas, sin otro propósito añadido. Los usuarios determinarán el uso posterior que le darán al servicio. De aquí viene la gran plasticidad de las redes sociales estrictas, su función la acaba determinando el usuario y son, por lo tanto, totalmente inespecíficas. Los servicios 2.0 con características de redes sociales son prácticamente todos los que forman lo que se denomina la Web 2.0. Su centro de atención suele ser un objeto concreto, tal como vídeos, presentaciones, documentos, imágenes, etc. Son ejemplos de este tipo YouTube (vídeos), Slideshare (presentaciones y documentos), Scribd (documentos y presentaciones), Flickr (fotos), etc.

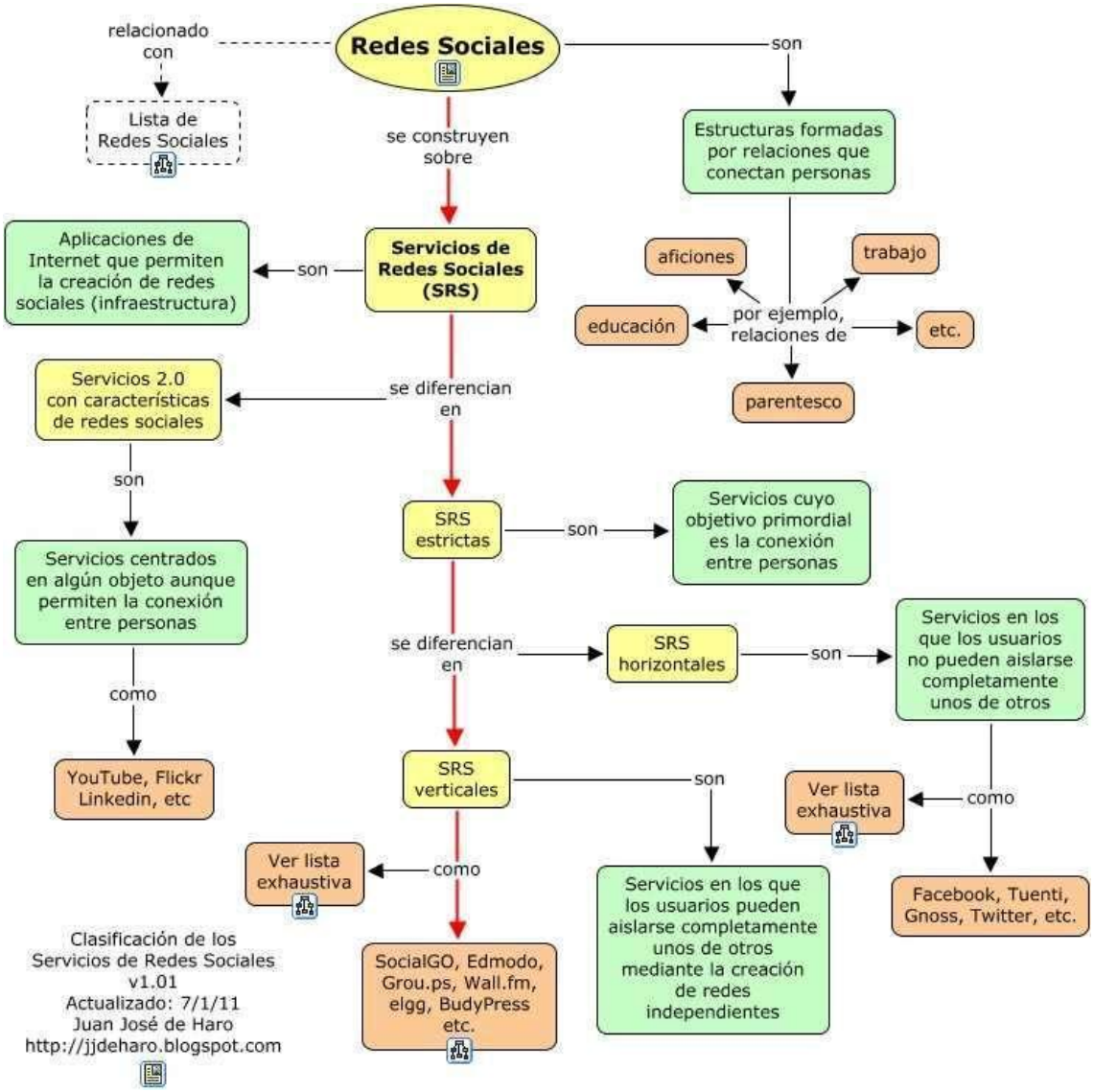


Figura 1. Clasificación de los servicios de las redes sociales. De Haro, J (2011). Redes sociales. (p.1)

Redes sociales en educación.

En la actualidad la educación no puede estar ajena al desarrollo tecnológico que se evidencia a nivel comunicativo, ya que éste está trasformando la sociedad y la forma como se interrelacionan las personas. Es por esto que las redes sociales juegan un papel trascendental en la formación, innovación y fortalecimiento de los procesos de aprendizaje en los estudiantes.

Que de acuerdo a Prato y Villoria (2010), expresan que las redes sociales en educación "permiten al alumno expresarse por sí mismo, entablar relaciones con otros, así como atender las exigencias propias de su educación. Pero dejar libertad a los alumnos para que establezcan sus relaciones a través de nuestra red implica también enseñarles a conocer dónde están sus límites y a respetar al centro educativo, el colectivo de profesores y a los propios compañeros".

Desde este punto de vista cabe destacar algunos de los beneficios que pueden aportar a docentes y estudiantes, la utilización de las redes sociales como estrategia de enseñanza aprendizaje en las instituciones educativas, dentro de estos se mencionan los expuestos por Prato y Villoria (2010)

> Permite centralizar en un único sitio todas las actividades docentes; Aumento del sentimiento de comunidad educativa debido al efecto de cercanía que producen las redes sociales; Mejora del ambiente de trabajo al permitir al alumno crear sus propios objetos de interés; Aumento de la fluidez y sencillez de la comunicación entre profesores y alumnos; Incremento de la eficacia del uso de las TIC, al actuar la red como un medio de aglutinación de personas, recursos y actividades; Facilita la coordinación y trabajo de diversos grupos de aprendizaje mediante la creación de los grupos apropiados; Aprendizaje del comportamiento social básico por parte de los alumnos (p.5).

De acuerdo a los beneficios mencionados, con respecto al uso de las redes sociales en educación, es importante desatacar que por desconocimiento se le han atribuido manejos inadecuados desperdiciando de alguna manera, las opciones de uso que enriquecerían las estrategias de enseñanza aprendizaje en las instituciones educativas.

Redes Sociales Estrictas.

Como se había mencionado anteriormente uno de los servicios de las redes, son las redes sociales estrictas donde su principal objetivo es la de relacionar a las personas y de acuerdo al tipo de comunidad que se forman por el servicio que prestan. Son las más favorables para ser utilizadas a nivel educativo ya que se pueden adaptar a las necesidades del usuario.

Las redes sociales estrictas se pueden diferenciar en dos enfoques estructurales que de acuerdo a Haro (2010a) estas son:

Servicios de redes sociales horizontales.

> Son aquellas donde los usuarios se incorporan a una macro-comunidad, donde las relaciones entre cualquiera de sus miembros es en principio

> posible. En cualquier momento un usuario perteneciente a esta tipo de red social podrá entablar relaciones de amistad con cualquier otro. Aunque se puedan formar grupos aislados, a cierto nivel, las relaciones horizontales son siempre posibles. Ejemplos de estas redes son Facebook, Twitter, Tuenti, MySpace, Bebo, Hi5, etc (p.10).

Servicios de redes sociales verticales.

> Este tipo de redes son creadas por los propios docentes. Los alumnos que se incorporan a estas redes no podrán entablar relación más que con los miembros de la propia red educativa. Las redes sociales verticales pueden aislarse totalmente de otros usuarios que estén usando el mismo servicio, es decir, una red de alumnos de ESO y Bachillerato de un colegio en particular será totalmente independiente de una red sobre cine, aunque esté creada utilizando el mismo servicio.Ejemplos de estas redes son SocialGO, Grou.ps, WackWall, Zonkk, Edmod, Ning, etc (p.11).

De acuerdo a lo anterior, Haro que es citado Sábada, Ugarte, Lara & Naval. (2.010) crea un mapa conceptual donde se puede observar gráficamente los enfoques y sus respectivos ejemplos de los servicios de las redes sociales, Figura 2.

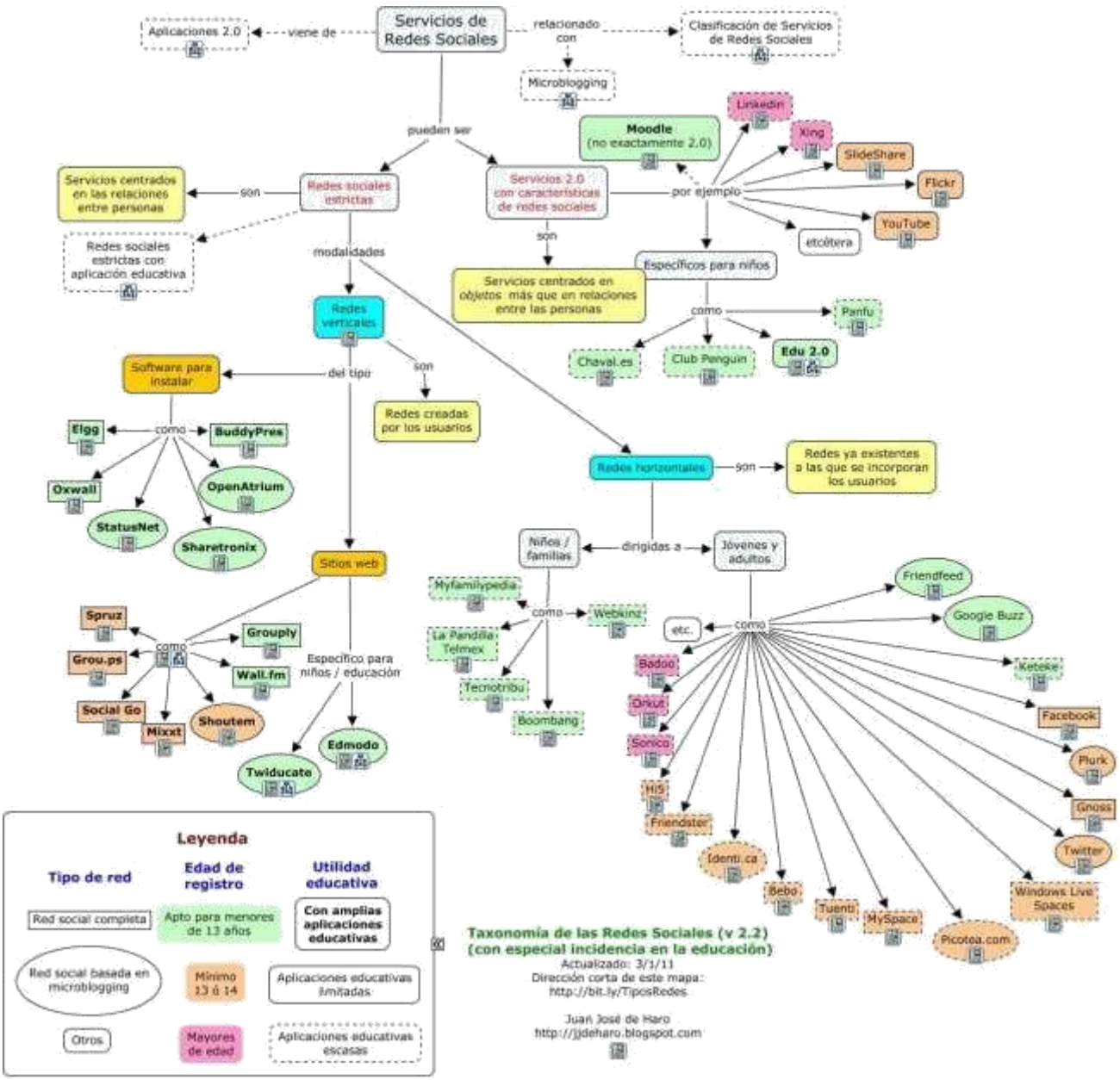


Figura 2. Servicios redes sociales. De Haro, J (2010a). Redes sociales. (p.5)

Aprendizaje significativo.

El aprendizaje significativo es una teoría que surge en el año 1.963 y su creador es David Ausubel, quien expone que el aprendizaje se da en dos procesos diferentes, el repetitivo o el significativo; el primero se establece parcialmente teniendo en cuenta que la información se almacena de forma mecánica sin establecer relaciones entre los conceptos previos y los nuevos; el segundo proceso se establece a partir de la contrastación y relaciones que el estudiante realiza entre los conceptos previos y el nuevo conocimiento.

Para Ausubel (1989), “el profesor debe utilizar organizadores previos que favorezcan la asimilación de los saberes y la creación de relaciones adecuadas entre los conocimientos previos y los nuevos. Los organizadores tienen la finalidad de facilitar la enseñanza receptivo significativa, con lo cual, sería posible considerar que la exposición organizada de los contenidos, propicia una mejor comprensión” (p.12)

En esta teoría se diferencian tres etapas para que se dé el aprendizaje significativo, que de acuerdo a Ausubel (2002), las presenta de la siguiente forma: la

primera se refiere a que “el contenido del aprendizaje debe ser potencialmente significativo. Es decir debe permitir ser aprendido de manera significativa” (p.190); en una segunda condición, “el estudiante debe poseer en su estructura cognitiva los conceptos utilizados previamente formados, de manera que el nuevo conocimiento pueda vincularse con el anterior. En caso contrario no podrá realizarse la asimilación” (p.190); por último “el alumno debe manifestar una actitud positiva hacia el aprendizaje significativo; debe mostrar una disposición para relacionar el material de aprendizaje con la estructura cognitiva que posee” (p.190). Evidenciando que estas tres condiciones deben estar presentes para que realmente el aprendizaje sea significativo.

Ausubel (2002) establece las condiciones y la relación entre estas para que se dé el aprendizaje significativo, explicitas en la siguiente tabla.

Tabla2.
Relaciones entre aprendizaje significativo

A	*APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO* *o bien* *LA ADQUISICIÓN DE SIGNIFICADOS*	Requieren	(1) Un Material Potencialmente significativo	y	(2) Disposición para el aprendizaje significativo
B	*EL GRADO DE SIGNIFICADO POTENCIAL*	Depende de	(1) El grado de significado lógico (la capacidad del material de aprendizaje de enrazarse de una manera no arbitraria y sustancial con ideas correspondientes pertinentes que se encuentran dentro del ámbito de la capacidad de aprendizaje del ser humano)	y	(2) La disponibilidad de estas ideas pertinentes en la estructura cognitiva del estudiante en concreto
C	*El SIGNIFICADO*	es el producto	El Aprendizaje	o de	El significado potencial y actitud de aprendizaje

PSICOLÓGICO	de	significativo	significativo
(SIGNIFICADO FENOMENOLÓGICO			
IDISOSINCRÁSICO)			

Nota: Fuente Ausubel, D. (2002). Adquisición y retención del conocimiento: una perspectiva cognitiva. Pág. 123.

Estableciendo que dentro de este proceso es de vital importancia la motivación y actitud del estudiante frente al nuevo aprendizaje y que en la actualidad las nuevas tecnologías hacen parte de la vida cotidiana, convirtiéndose en el recurso más utilizado por los niños y jóvenes como fuente de comunicación y de acceso a la información, y que de acuerdo con López (2008),

> La tecnología son fuentes de motivación en el aprendizaje porque promueven la autonomía en la persona que aprende, conociendo como es su propio proceso de aprendizaje, ayudando a la toma de decisiones relativas a que y como aprender, generándole conocimiento crítico, la cooperación y la participación social. (p.482)

El aporte de la teoría del aprendizaje significativo a la tecnología educativa, se evidencia en la relación de las estructuras cognitivas previas y su funcionalidad, la utilización de organizadores previos, diferenciación-reconciliación integradora que genera una memorización comprensiva, a través del buen manejo y orientación de los programas para promover el conocimiento. Compartiendo la afirmación que hace Onrubia (2005),

> El aprendizaje virtual, por tanto, no se entiende como una mera traslación o transposición del contenido externo a la mente del alumno, sino como un proceso de (re)construcción personal de ese contenido que se realiza en función, y a partir, de un amplio conjunto de elementos que conforman la estructura cognitiva del aprendiz: capacidades cognitivas básicas, conocimiento específico de dominio, estrategias de aprendizaje, capacidades meta-cognitivas y de autorregulación, factores afectivos, motivaciones y metas, representaciones mutuas y expectativas. (p.3)

Desde dichas reflexiones, necesariamente las TIC convertidas en recurso potencialmente significativo, dependerá del uso, manejo y orientación que el docente plantee en las estrategias de enseñanza aprendizaje, las que deberán estar encaminadas a trabajar las construcción del nuevo aprendizaje, teniendo en cuenta el nivel cognitivo, intereses y necesidades de los estudiantes, Onrubia (2005), en este sentido, plantea que

> Lo que el alumno construye y debe construir en un entorno virtual de enseñanza y aprendizaje incluye, al menos, dos tipos distintos de representaciones. Por un lado, representaciones sobre el significado del contenido a aprender. Y por otro, representaciones sobre el sentido que tiene para él aprender ese contenido, sobre los motivos para hacerlo, las necesidades que ese aprendizaje cubre y las consecuencias que supone para la percepción de uno mismo como aprendiz. (p.4)

Aclarando que éste es solo uno de los aspectos del currículo a tener en cuenta en el momento de planear, diseñar, implementar y evaluar cualquier proceso de enseñanza aprendizaje.

METODOLOGIA

Este proyecto inicia en el año 2.010, desde el área Informática en el Colegio Bernardo Jaramillo con la docente VERONICA CONDE ROMERO, al inscribirse a la red EPALS (http://www.epals.com) que ofrece a los colegios, profesores, estudiantes y padres, comunicaciones de manera segura en línea y la colaboración desde la plataforma global para la construcción de comunidades educativas. Se entabla conversaciones con docentes de diferentes instituciones y países, pero solo con la docente DANA PILLA, de Haddonfield Middle School, New Jersey (Estados Unidos) que imparte la clase de español a estudiantes de grado octavo y séptimo, se empezaron planear y establecer estrategias pedagógicas que favorecieran a los estudiantes de ambos países.

El proyecto ha tenido varias etapas de desarrollo, en *la primera*: se establece comunicación entre docentes, para plantear necesidades comunes, llegando a la conclusión que desde el planteamiento y desarrollo de proyectos colaborativos, a través de la Web 2.0, los estudiantes pueden fortalecer el desarrollo de habilidades en el uso y manejo de una segunda lengua, en el caso de los niños Colombianos el inglés y para los niños norteamericanos el español.

En la *segunda etapa*: Surge la idea de planear la estrategia para fortalecer y desarrollar la escritura, por medio de cartas donde cada estudiante hace una pequeña biografía en inglés para los colombianos y los americanos en español, como presentación formal ante su compañero. Se inicia el trabajo con los estudiantes de grado enviando y recepcionando las cartas a través de los e-mail de las docentes, quienes posteriormente distribuían a los estudiantes su correspondencia; sin embargo la actividad se volvió dispendiosa debido al número de estudiantes y teniendo en cuenta que no se podía hacer uso del e-mail personal de los jóvenes americanos, por restricción en los estados unidos para divulgar información personal de menores de edad, sin consentimiento de padres e instituciones educativas.

En la *tercera etapa*: Se replantea la estrategia desarrollada hasta ese momento y se toma la decisión de cambiarla por la creación de Blogs; al ser la primera vez que los estudiantes de grado once del Bernardo Jaramillo manejaban los Blog, se hace la introducción de los beneficios de la Web 2.0 y sus utilidades; así mismo se realizó la explicación de los Blog, su elaboración y funcionalidades. Los primeros blog son realizados en el programa Blogger, donde cada uno de los estudiantes elabora su blog personal y su biografía en inglés, desde ahí se establece comunicación con los estudiantes norteamericanos, al responder las preguntas que los estudiantes colombianos les plantearon; los estudiantes estadounidenses no pudieron crear sus Blog por la negación de permisos de padres e institución; quienes se negaron por considerar que los Blog son un medio inseguro.

Sin embargo la experiencia fue enriquecedora ya que genero nuevas expectativas comunicativas en los estudiantes colombianos al tener un primer acercamiento virtual con personas nativas del idioma inglés. Además de evidenciarse que el nivel de

español de los jóvenes estadounidenses es bajo, aspecto que logro un acercamiento académico entre ellos desde el establecimiento de necesidades comunes, dejando de lado falsas creencias, como el hecho de considerar a los norteamericanos como personas superiores carentes de necesidades académicas.

Los siguientes son algunos de los Blog:

- http://al-galvis.blogspot.com/2010/10/eeuu_28.html
- http://diegoalejandroroncancio.blogspot.com/
- http://marioneta2010.blogspot.com/
- http://diegoestebandf.blogspot.com/
- http://trabajosclasecarolbejarano.blogspot.com/

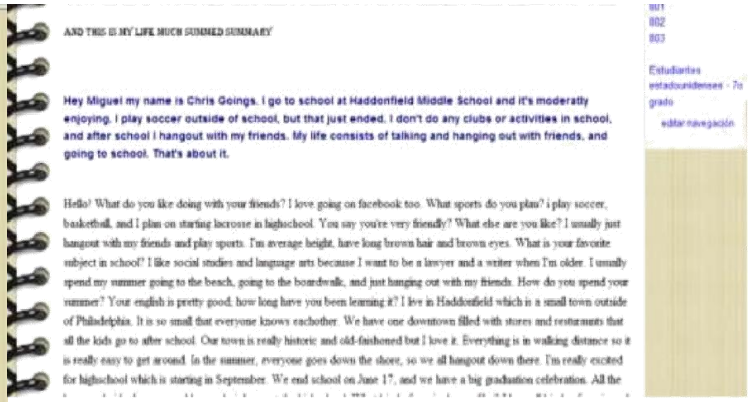
En la *cuarta etapa*: Como se menciono anteriormente los Blogs no fueron una estrategia considerada como un medio seguro de comunicación por padres e institución educativa norteamericana; haciéndose necesario buscar otra estrategia que mantuviera el desarrollo del proyecto. En este momento segundo periodo académico del año 2.011 se diseña una Wiki, en donde el manejo de la información es seguro y controlado para los estudiantes de ambos países. De la misma manera cambia la población, teniendo en cuenta que los estudiantes iniciales cursaban grado once, se graduaron y se desvinculan de la institución. Por tal razón se inicia el proyecto con el grado octavo, vinculando el proyecto de ciclo cuarto "Thinking and Speaking in English" desde área de informática y tecnología.

Se inicia con la explicación de los beneficios de la Web 2.0 y sus utilidades; así mismo se realizó la explicación de las Wikis, como se creaban y sus funcionalidades, la Wiki es realizada a través de Wikispaces. En la escuela Haddonfield Middle School se da la explicación tanto a padres, estudiantes e institución educativa sobre las utilidades de una Wiki buscando la aprobación y ejecución de la propuesta; una vez aprobada los estudiantes de Colombia y Estados Unidos, se registraron en la Wiki, empezaron a escribir sus respectivas biografías, se realizaron videos y presentaciones en los dos idiomas. La receptividad por parte de los estudiantes Colombianos y Estadounidenses ha sido favorable, logrando el desarrollo de habilidades comunicativas y la apropiación de relaciones interculturales a través de la Web 2.0 como recurso pedagógico.

La dirección de la WIKI es: *http://epalsusacolombia.wikispaces.com*

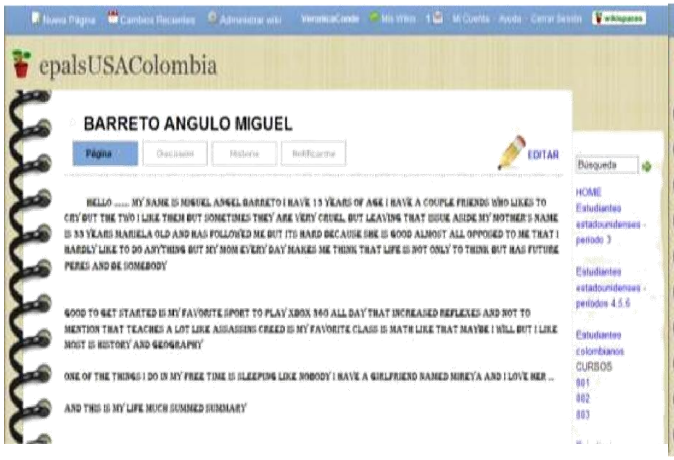
Estos son algunos print screem de la WIKI que se elaboro y trabajo con los estudiantes:

epals USA-Colombia
Contesta las siguientes preguntas y aprieta "SUBMIT" al final. Gracias.
*Obligatorio
Nombre(s) *
Apellido(s) *
Edad
Nivel escolar


AND THIS IS MY LIFE MUCH SUMMED SUMMARY
Hey Miguel my name is Chris Goings. I go to school at Haddonfield Middle School and it's moderatly enjoying. I play soccer outside of school, but that just ended. I don't do any clubs or activities in school, and after school I hangout with my friends. My life consists of talking and hanging out with friends, and going to school. That's about it.
Hello! What do you like doing with your friends? I love going on facebook too. What sports do you plan? i play soccer, basketball, and I plan on starting lacrosse in highschool. You say you're very friendly? What else are you like? I usually just hangout with my friends and play sports. I'm average height, have long brown hair and brown eyes. What is your favorite subject in school? I like social studies and language arts because I want to be a lawyer and a writer when I'm older. I usually spend my summer going to the beach, going to the boardwalk, and just hanging out with my friends. How do you spend your summer? Your english is pretty good, how long have you been learning it? I live in Haddonfield which is a small town outside of Philadelphia. It is so small that everyone knows eachother. We have one downtown filled with stores and restuarants that all the kids go to after school. Our town is really historic and old-fashioned but I love it. Everything is in walking distance so it is really easy to get around. In the summer, everyone goes down the shore, so we all hangout down there. I'm really excited for highschool which is starting in September. We end school on June 17, and we have a big graduation celebration. All the
801
802
803
Estudiantes estadounidenses - 7o grado
editar navegación

Nueva Página
Cambios Recientes
Administrar wiki
VeronicaCorde
Mis Wikis
Mi Cuenta
Ayuda
Cerrar Sesión
wikispaces
epalsUSAColombia
801
Página
Discusión
Historia
Notificarme
EDITAR
CURSO 801
APARICIO RODRIGUEZ GISELLE
AREVALO MARTINEZ SANTIAGO
ARGUELLES LOPEZ ANGLE
BARRETO ANGULO MIGUEL
BUSTOS FLOREZ FRANCY
CASTRO ANGARITA VIVIANA
CONTRERAS BARANAS KATERINE
CORREA SANABRIA JEFERSON
CORREA VELOZA CARLOS
CULMA ANDRADE ANDRY
Búsqueda
HOME
Estudiantes estadounidenses - periodo 3
Estudiantes estadounidenses - periodos 4,5,6
Estudiantes colombianos
CURSOS
801
802
803

Nueva Página
Cambios Recientes
Administrar wiki
VeronicaCorde
Mis Wikis
Mi Cuenta
Ayuda
Cerrar Sesión
wikispaces
epalsUSAColombia
Estudiantes estadounidenses - periodo 3
Página
Discusión
Historia
Notificarme
EDITAR
1 Blake William
2 Lily Naomi
3 Nicholas Neil
4 Carty Michelle
5 Daniel Alexander
6 Devin Michael
7 Alexander Charles
Búsqueda
HOME
Estudiantes estadounidenses - periodo 3
Estudiantes estadounidenses - periodos 4,5,6
Estudiantes colombianos
CURSOS
801
802
803


Nueva Página
Cambios Recientes
Administrar wiki
VeronicaCorde
Mis Wikis
Mi Cuenta
Ayuda
Cerrar Sesión
wikispaces
epalsUSAColombia
BARRETO ANGULO MIGUEL
Página
Discusión
Historia
Notificarme
EDITAR
HELLO ..... MY NAME IS MIGUEL ANGEL BARRETO I HAVE 13 YEARS OF AGE I HAVE A COUPLE FRIENDS WHO LIKES TO CRY BUT THE TWO I LIKE THEM BUT SOMETIMES THEY ARE VERY CRUEL, BUT LEAVING THAT ISSUE ASIDE MY MOTHER'S NAME IS 33 YEARS MARIELA OLD AND HAS FOLLOWED ME BUT ITS HARD BECAUSE SHE IS GOOD ALMOST ALL OPPOSED TO ME THAT I HARDLY LIKE TO DO ANYTHING BUT MY MOM EVERY DAY MAKES ME THINK THAT LIFE IS NOT ONLY TO THINK BUT HAS FUTURE PERES AND BE SOMEBODY
GOOD TO GET STARTED IS MY FAVORITE SPORT TO PLAY XBOX 360 ALL DAY THAT INCREASED REFLEXES AND NOT TO MENTION THAT TEACHES A LOT LIKE ASSASSINS CREED IS MY FAVORITE CLASS IS MATH LIKE THAT MAYBE I WILL BUT I LIKE MOST IS HISTORY AND GEOGRAPHY
ONE OF THE THINGS I DO IN MY FREE TIME IS SLEEPING LIKE NOBODY I HAVE A GIRLFRIEND NAMED MIREYA AND I LOVE HER ...
AND THIS IS MY LIFE MUCH SUMMED SUMMARY
Búsqueda
HOME
Estudiantes estadounidenses - periodo 3
Estudiantes estadounidenses - periodos 4,5,6
Estudiantes colombianos
CURSOS
801
802
803

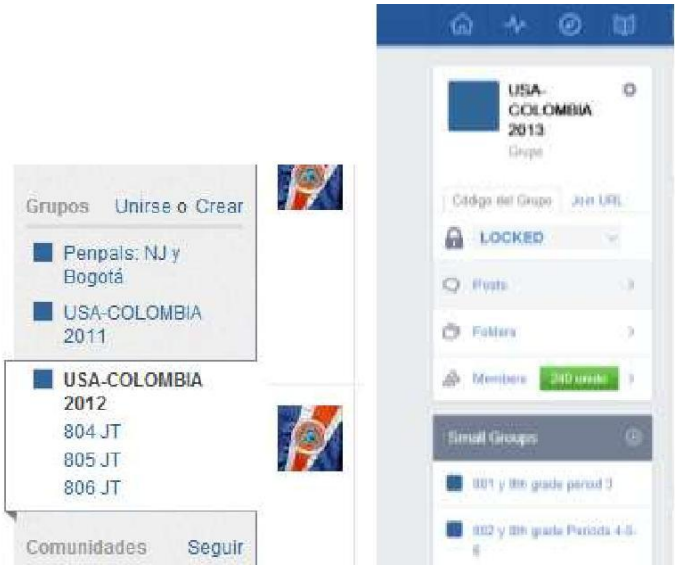
Nueva Página
Cambios Recientes
Administrar wiki
VeronicaCorde
Mis Wikis
Mi Cuenta
Ayuda
Cerrar Sesión
wikispaces
epalsUSAColombia
Blake William
Página
Discusión
Historia
Notificarme
EDITAR
Pen Pal
Hola,
Mi nombre es Blake Ilate. Soy de Haddonfield Nueva Jersey y tengo 13 anos. Asisto al colegio HMS. Estoy en el 8th grado. Tengo el pelo rubio y los ojos azules. Soy bajo, Atlético y inteligente. Me gustan mis clases en el colegio porque son Matemáticas. No mi gusta mis clases en el colegio porque son Inglés. Mi clase favorita es Educación Física con el Sr. Bickle la clase es divertita y interesante. La clase que no me gusta para nada es Inglés con la Sra. Santiago. La clase es aburrida y difícil. Tengo un horario de clases complica.
Tengo la clase de Matemáticas a las 8:05
Tengo la clase de Ciencias a las 9:00
Tengo la clase de Español a las 9:52
Tengo la clase de almuerzo a las 10:43
Tengo la clase de Inglés a las 11:13
Tengo la clase de Educación Física 12:10
Búsqueda
HOME
Estudiantes estadounidenses - periodo 3
Estudiantes estadounidenses - periodos 4,5,6
Estudiantes colombianos
CURSOS
801
802
803

En la *quinta etapa*: La docente Dana Pina (NJ) propone cambiar la estrategia “Wiki”, a una red social educativa llamada EDMODO, ya que esta permite mejor seguimiento, seguridad, manejo de información controlada e interfaz más agradable y motivadora. Propuesta que es aceptada y en la actualidad la estrategia pedagógica mediante la cual se está desarrollando el proyecto. La estrategia inicia en la planificación y utilización de la red EDMODO, explicando su plataforma, características y utilidad de la red social educativa.

Los estudiantes se registran y empiezan a establecer contacto con sus pares académicos de Estados Unidos, enviando mensajes, videos y presentaciones en los dos idiomas. Igualmente los estudiantes demuestran compromiso responsabilidad y ejecución de las actividades. Los jóvenes se encuentran en el mismo rango de edad y han establecido que comparten experiencias similares como juegos o temas académicos, a pesar de las diferencias socios culturales y económicos.

En Edmodo se crean dos grupos el colombiano (USA-Colombia) y el estadounidense (Penpals: NJ y Bogotá)

En Cada grupo se hacen subgrupos para dividir cada curso,

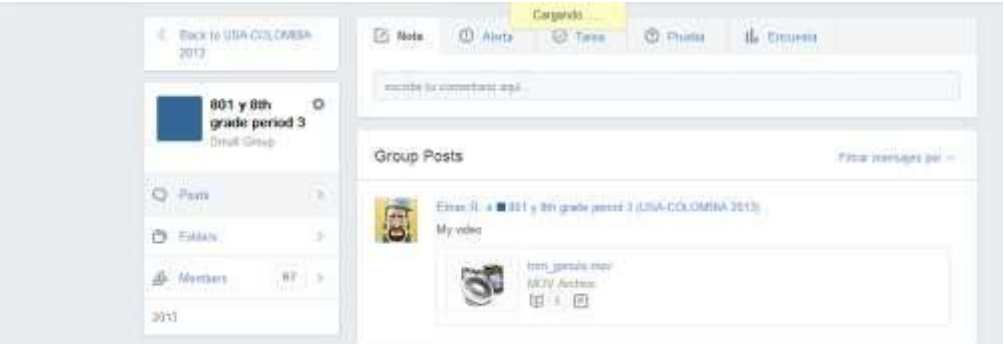


En el caso de los estadounidenses, el grupo general se divide en subgrupos por estudiante, para establecer comunicación individualizada con un estudiante específico y no con todo el grupo.

Estas son algunas de las conversaciones que establecen los estudiantes,

Los estudiantes realizaron una presentación en Power Point, sobre sus aficiones en inglés y la subieron a la plataforma por curso.

Los estudiantes de Colombia y Estados Unidos también realizan videos donde comparten sus experiencias y los suben a la plataforma.



Como estrategia se integra al proyecto, “Ingles para todos” de la página Colombia aprende, con el programa de Bunny Bonita en la que los estudiantes encuentran videos sencillos donde pueden reforzar el inglés básico a través de un lenguaje útil para la comunicación cotidiana. Este proyecto desarrollado por el Programa Nacional de Bilingüismo enfatiza la utilidad del lenguaje, a la vez que profundiza en gramática, pronunciación y vocabulario.

La *sexta y última etapa*: tiene que ver con todo lo referente a la evaluación de la propuesta, teniendo en cuenta los beneficios, alcances, dificultades y de ser necesaria su reelaboración se planearan nuevas estrategias que fortalezcan el proyecto.

RESULTADOS

La receptividad por parte de los estudiantes colombianos y estadounidenses ha sido favorable, logrando el desarrollo de habilidades comunicativas y la apropiación de relaciones interculturales a través de la Web 2.0 como recurso pedagógico.

Se fortalece el desarrollo de habilidades en el uso y manejo de una segunda lengua, en el caso de los niños Colombianos el inglés y para los niños norteamericanos el español.

La experiencia es enriquecedora ya que genero nuevas expectativas comunicativas en los estudiantes colombianos al tener un primer acercamiento virtual con personas nativas del idioma inglés.

Se evidencia que el nivel de español de los jóvenes estadounidenses es bajo, aspecto que logro un acercamiento académico entre ellos desde el establecimiento de necesidades comunes, dejando de lado falsas creencias, como el hecho de considerar a los norteamericanos como personas superiores carentes de necesidades académicas.

Igualmente los estudiantes demuestran compromiso responsabilidad y ejecución de las actividades.

Los jóvenes se encuentran en el mismo rango de edad y han establecido que comparten experiencias similares como juegos o temas académicos, a pesar de las diferencias socios culturales y económicos.

Se evidencio problemas de escritura en español de los estudiantes colombianos, como omisiones e inversiones de letras.

CONCLUSIONES

El buen uso y manejo de las TIC en el aula de clase llega a ser un recurso pedagógico eficaz.

El proyecto necesita mayor intensidad horaria para su ejecución.

Los maestros de las otras áreas del conocimiento deben capacitarse en uso de TIC, para que aprovecharlas como recurso pedagógico.

El área de tecnología e informática puede apoyar eficazmente los proyectos transversales desarrollados en la institución desde cualquier área del conocimiento.

DIFICULTADES

La falta de recursos técnicos y tecnológicos en el colegio.

La disposición de los docentes del colegio para colaborar con los proyectos transversales.

Horarios encontrados de clases con los estudiantes de Estados Unidos y los Colombianos.

El tiempo de horas clase en Colombia para el área de informática no es suficiente.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Ausubel, D. (1989*). El desarrollo infantil III, Aspectos lingüísticos, cognitivos y físicos,* Volumen 3, Ediciones Paidos

Ausubel, D. (2002). *Adquisición y retención del conocimiento: una perspectiva cognitiva*. Ediciones Paidos Ibérica S.A.

Coll, C y Monereo, C. (2008). *Psicología de la educación virtual Ediciones* Morata. España.

Coll, C. Rochera, M y Colomina, R. (2010). *Usos situados de las TIC y mediación de la actividad conjunta en una secuencia instruccional de educación primaria*. Electronic Journal of Research in Educational Psichology, 2010. (n°21). ISSN: 1696-2095. Recuperado en Marzo 22 de 2012 de: http://www.investigacion-psicopedagogica.org/revista/articulos/21/espannol/Art_21_420.pdf

De Haro, J. J. (2010a). *Tipos de Redes Sociales*. Mapa conceptual. Recuperado el 11 de junio de 2011 de http://bit.ly/TiposRedes

De Haro, J. J. (2011). *Las redes sociales en educación*. EDUCATIVA. Recuperado el 17 de marzo de 2012 de de http://jjdeharo.blogspot.com/2008/11/la-redes-sociales-en-educacin.html

Hernández, Stefany. (2008) *El modelo constructivista con las nuevas tecnologías: aplicado en el proceso de aprendizaje.* RU&SC. Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento [en línea] 2008, vol. 5 [citado 2011-02-24]. Recuperado el 18 de abril de 2012 de http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=DpuKJ2NI3P8C&oi=fnd&pg=PA11&dq=teoria+aprendizaje+significativo&ots=4fVzH6PFN0&sig=qUtcpCs7R6IietLsRQxQ2CVgPYI#v=onepage&q=aprendizaje%20significativo&f=false

López, E. (2008). *Estrategias de formación en el siglo XXI*: Life Long Learning. Editorial Ariel S.A.

Marín, J (2010). *Web 2.0 Una descripción muy sencilla de los cambios que estamos viviendo*. Editorial Netbiblo, S.L. España.

Nafría, I. (2008) *Web 2.0., el usuario el nuevo rey del Internet*. 4 Edición. Ediciones Gestión 2000. Barcelona

Onrubia, J. (2005) *Aprender y enseñar en entornos virtuales: actividad conjunta, ayuda pedagógica y construcción del conocimiento*. RED. Revista de Educación a Distancia, número monográfico II. Recuperado el 10 de abril de 2012 en http://www.um.es/ead/red/M2/

Prato, L y Villoria, L (2010), *Aplicaciones Web 2.0 Redes Sociales. Instituto académico pedagógico de ciencias básicas y aplicadas*. EDUVIM.

Sábada, Ugarte, Lara & Naval. (2.010) *Educar para la comunicación y la cooperación social.* COAN (Consejo Audiovisual de Navarra). Recuperado el 10 abril de 2012 de http://www.consejoaudiovisualdenavarra.es/publicaciones/documents/sextapublicacion.pdf#page=203